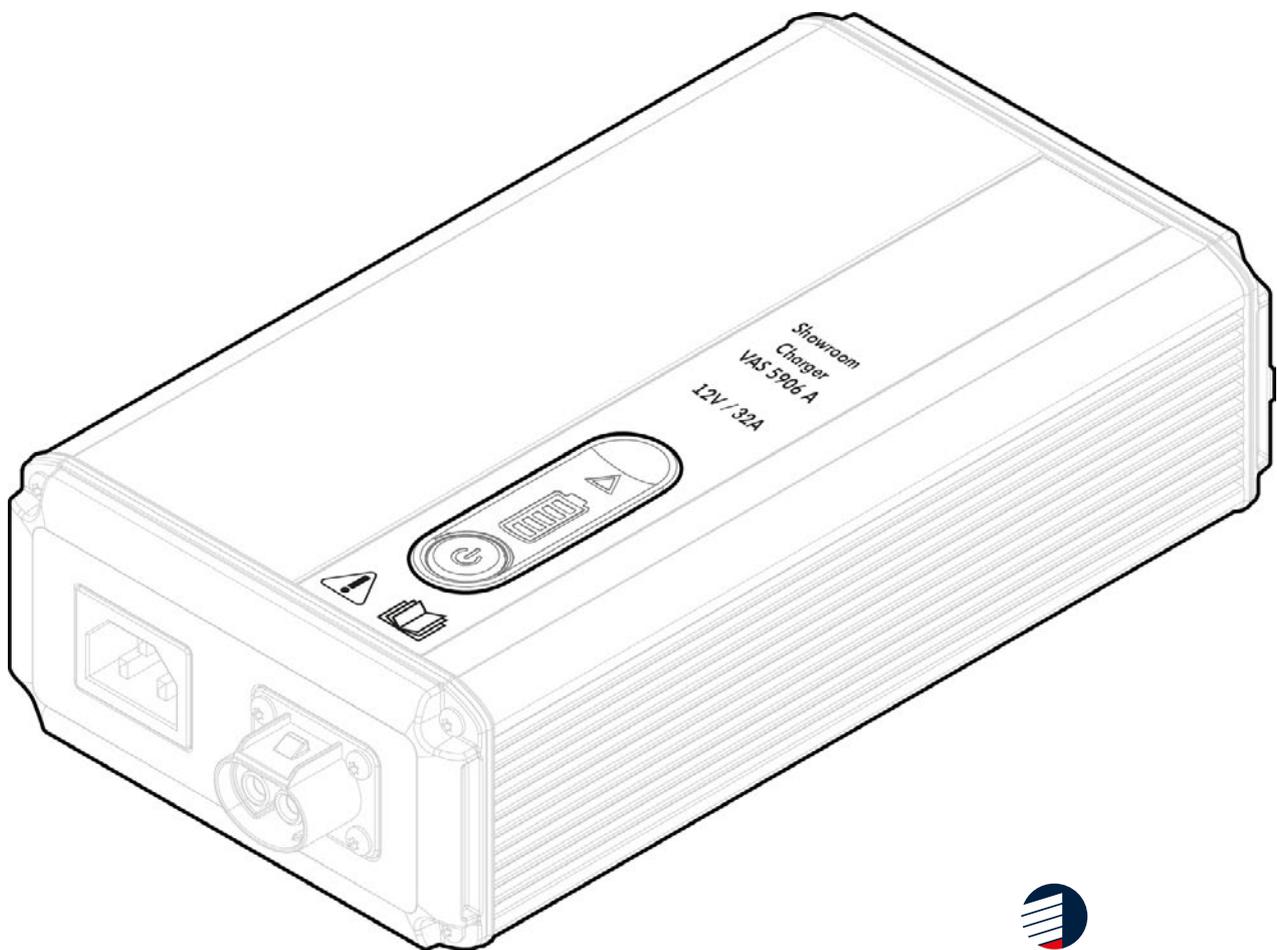


VAS 5906A

IT

Istruzioni per l'uso
Caricabatterie




AKKUTEAM
ENERGIETECHNIK

Theodor-Heuss-Straße 4
D-37412 Herzberg am Harz
Germany

Telefono +49 5521 9981-0
Fax +49 5521 9981-11

vas-service@akkuteam.de
www.akkuteam.de

Indice

Norme di sicurezza	5
Considerazioni generali	5
Uso conforme alla destinazione	6
Condizioni ambientali	7
Allacciamento alla rete elettrica	7
Pericoli derivanti da corrente di rete e corrente di carica	7
Pericoli derivanti da acidi, gas e vapori	8
Indicazioni generali per l'uso delle batterie	8
Protezione individuale e delle persone	9
Misure di sicurezza durante il normale funzionamento	9
Classificazione dei dispositivi CEM (compatibilità elettromagnetica)	10
Misure CEM	10
Sicurezza dei dati	10
Manutenzione e riparazione	10
Garanzia e obblighi di responsabilità	11
Controllo tecnico di sicurezza	11
Marcatura di sicurezza	12
Smaltimento	12
Diritto d'autore	12
Informazioni generali	13
Principio	13
Configurazione del dispositivo	13
Avvertenze presenti sul dispositivo	14
Prima della messa in servizio	15
Sicurezza	15
Utilizzo conforme alla destinazione	15
Allacciamento alla rete elettrica	15
Schema di sicurezza - Dispositivi di sicurezza di serie	16
Elementi di comando e collegamenti	17
Considerazioni generali	17
Pannello di comando	17
Inserimento di optional	18
Attacchi Lato inferiore dell'alloggiamento	18
Attacchi Lato superiore dell'alloggiamento	18
Montaggio della protezione dei bordi	18
Montaggio	19

Carica della batteria	20
Avvio dell'operazione di carica	20
Operazione di carica	21
Conclusione dell'operazione di carica	21
Interruzione dell'operazione di carica	22
Arresto dell'operazione di carica	22
Riavvio dell'operazione di carica	22
Diagnosi dei guasti, eliminazione dei guasti	22
Sicurezza.....	22
Messaggi inviati dai dispositivi di protezione	23
Curve caratteristiche	24
Sicurezza	24
Curva caratteristica	24
Dati tecnici	25
Dati elettrici Ingresso	25
Dati elettrici Uscita	25
Dati meccanici	25
Condizioni ambientali	25
Normative	26
Materiale fornito	26
Manutenzione/Assistenza	26
Garanzia	27

Norme di sicurezza

PERICOLO!



“PERICOLO!” indica un pericolo imminente, che se non evitato provoca morte o lesioni gravissime.

AVVERTENZA!



“AVVERTENZA” indica una situazione potenzialmente pericolosa, che se non evitata può provocare morte e lesioni gravissime.

ATTENZIONE!



“ATTENZIONE” indica una situazione potenzialmente dannosa, che se non evitata può provocare lesioni di entità lieve o minima nonché danni materiali.

AVVISO!



AVVISO! Indica il pericolo di compromissione dell’esito dell’attività e di possibili danni all’attrezzatura.

IMPORTANTE!

IMPORTANTE! Indica suggerimenti per l’utilizzo e altre informazioni particolarmente utili. Non è una parola chiave relativa a una situazione dannosa o pericolosa.

In presenza dei simboli illustrati nel capitolo “Disposizioni di sicurezza” è necessario prestare una maggiore attenzione.

Considerazioni generali



Il dispositivo è realizzato sulla base delle più recenti tecnologie e delle norme tecniche di sicurezza riconosciute. Tuttavia l’uso errato o non conforme allo scopo possono comportare un pericolo per

- l’incolumità fisica e la vita dell’operatore o di terzi,
- il dispositivo e altri beni del gestore,
- l’efficienza dell’attività con il dispositivo.

Tutte le persone impegnate nelle operazioni di messa in servizio, utilizzo, manutenzione e riparazione del dispositivo devono

- essere in possesso di adeguata qualifica,
- disporre di conoscenze nell’impiego di caricabatterie e batterie
- leggere per intero e seguire con precisione le presenti istruzioni per l’uso.

Considerazioni generali (segue)



Le istruzioni per l'uso devono trovarsi sempre sul luogo d'impiego del dispositivo. Le istruzioni per l'uso devono essere osservate assieme alle vigenti norme locali e di validità generale in ambito di prevenzione degli infortuni e di protezione dell'ambiente.

Assicurarsi che tutte le indicazioni di sicurezza e pericolo sul dispositivo

- siano sempre leggibili,
- non vengano danneggiate,
- non vengano rimosse,
- non vengano coperte da adesivi, vernice o altro.

La posizione delle indicazioni di sicurezza e di pericolo sul dispositivo è illustrata al capitolo "Informazioni generali" delle istruzioni per l'uso. Eventuali guasti che potrebbero compromettere la sicurezza devono essere eliminati prima di attivare il dispositivo.

Si tratta della sua sicurezza!

Uso conforme alla destinazione



Il dispositivo deve essere impiegato esclusivamente per gli scopi conformi alla destinazione. Un uso diverso o che vada oltre quello specificato viene considerato non conforme alla destinazione. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per risultati di lavoro imperfetti o difettosi che ne possano derivare.

Un utilizzo conforme alla destinazione implica anche

- la lettura completa e l'osservanza di tutte le istruzioni per l'uso nonché delle indicazioni di sicurezza e pericolo.
- la puntuale esecuzione delle attività di ispezione e manutenzione.
- il rispetto di tutte le indicazioni e del fabbricante della batteria del veicolo.

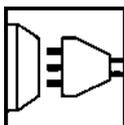
Condizioni ambientali



L'impiego o lo stoccaggio del dispositivo al di fuori delle aree indicate è da considerare non conforme alla destinazione d'uso. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per danni che ne possano derivare.

Per informazioni dettagliate sulle condizioni ambientali consentite, consultare i dati tecnici delle istruzioni per l'uso.

Allacciamento alla rete elettrica



I dispositivi con potenza elevata, in virtù del loro assorbimento di corrente, possono influenzare la qualità dell'energia della rete.

Questo fattore può riguardare alcuni tipi di dispositivi sotto forma di:

- limitazioni nell'allacciamento
- requisiti riguardanti l'impedenza di rete massima consentita *)
- requisiti riguardanti la potenza di cortocircuito minima richiesta *)

*) relativamente al punto di allacciamento alla rete pubblica.

Consultare i dati tecnici.

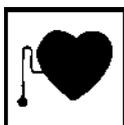
In questo caso il gestore o l'utilizzatore devono assicurarsi che il dispositivo possa essere allacciato, eventualmente consultando l'azienda fornitrice dell'energia elettrica.

Pericoli derivanti da corrente di rete e corrente di carica



L'impiego del caricabatterie espone a numerosi pericoli, tra cui, ad es.:

- pericolo elettrico dovuto a corrente di rete e di carica,
- campi elettromagnetici dannosi, che per i portatori di pace maker possono comportare il rischio di morte.



Una scossa elettrica può essere mortale. In linea di principio tutte le scosse elettriche possono portare al decesso. Per evitare scosse elettriche durante il funzionamento:

- non toccare componenti in tensione all'interno e all'esterno del dispositivo,
- non toccare in nessun caso i poli della batteria,
- non cortocircuitare i cavi o i morsetti di carica.

Tutti i cavi e i conduttori devono essere fissati, privi di danni, isolati e di dimensioni sufficienti. Collegamenti allentati nonché cavi e conduttori con segni di bruciature, danneggiati o sottodimensionati devono essere immediatamente riparati da personale specializzato e autorizzato.

**Pericoli
derivanti
da acidi,
gas e vapori**



Le batterie contengono acidi dannosi per occhi e pelle. Inoltre nella fase di carica della batteria si formano gas e vapori che possono provocare danni alla salute e, in particolari circostanze, sono altamente esplosivi.

- Utilizzare il caricabatterie esclusivamente in locali ben aerati, per evitare l'accumulo di gas esplosivi. I locali per le batterie non si considerano a rischio di esplosione in presenza di una concentrazione di idrogeno inferiore al 4%, garantita da aerazione naturale o forzata.
- Durante la fase di carica rispettare una distanza minima di 0,5 m (19.69 in.) tra batteria e caricabatterie. Tenere lontano dalla batteria possibili fonti di accensione nonché fuoco e fiamme libere.
- Non interrompere mai il collegamento alla batteria (ad es. togliendo i morsetti di carica) durante l'attività di carica.



- Non respirare i gas e vapori prodotti.
- Assicurare una sufficiente aerazione.
- Non appoggiare utensili o metalli conduttori di corrente sulla batteria, per evitare cortocircuiti.



- L'acido della batteria non deve assolutamente venire a contatto con occhi, pelle o indumenti. Indossare occhiali e indumenti di protezione idonei. Risciacquare gli spruzzi di acido immediatamente e con cura con acqua e, se necessario, consultare un medico.



**Indicazioni
generali per
l'uso delle
batterie**



- Proteggere le batterie da sporcizia e da danni meccanici.
- Stoccare le batterie cariche in locali freschi. Il tasso di auto-scarica è minimo alla temperatura di circa +2 °C (35,6 °F).
- Eseguire settimanalmente un controllo visivo, assicurandosi che il livello dell'acido (elettrolita) contenuto nella batteria raggiunga il segno del massimo.
- Non mettere in funzione il dispositivo o arrestarlo immediatamente, facendo esaminare la batteria da un'officina specializzata e autorizzata, in caso di:
 - livello irregolare dell'acido o elevato consumo d'acqua in alcune celle, a causa di un possibile difetto,
 - aumento non consentito della temperatura della batteria oltre i 55 °C (131 °F).

Protezione individuale e delle persone



Durante l'impiego del dispositivo, assicurarsi che nessuno, soprattutto i bambini, si avvicini all'area di lavoro. Eventuali persone presenti nelle vicinanze devono

- essere informate di tutti i pericoli (acidi e gas nocivi per la salute, pericolo derivante da corrente di rete e di carica),
- avere a disposizione idonei strumenti di protezione.

Prima di uscire dall'area di lavoro, escludere il verificarsi di danni a persone o cose anche durante la propria assenza.

Misure di sicurezza durante il normale funzionamento



- Utilizzare i dispositivi con conduttore di protezione esclusivamente su una rete provvista di conduttore di protezione (conduttore di terra) e su una presa di corrente provvista di contatto con un conduttore di protezione (conduttore di terra). L'impiego del dispositivo collegato a una rete senza conduttore di protezione o a una presa di corrente senza contatto con conduttore di protezione costituisce un atto di negligenza grave. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per danni che ne possano derivare.
- Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente in conformità al tipo di protezione indicato sulla piastrina con i dati della potenza.
- Non utilizzare in nessun caso un dispositivo danneggiato.
- Assicurarsi che l'aria di raffreddamento possa entrare e uscire liberamente dalle feritoie di ventilazione del dispositivo.
- Sottoporre la linea di alimentazione di rete e la linea di connessione al dispositivo a regolari controlli da parte di un elettricista specializzato, per verificare il corretto funzionamento del conduttore di protezione (conduttore di terra).
- I dispositivi di sicurezza non perfettamente funzionanti e i componenti che non si trovino in condizioni perfette devono essere riparati da un'azienda specializzata autorizzata prima dell'attivazione del dispositivo.
- I dispositivi di sicurezza non devono mai essere bypassati o messi fuori servizio.
- Dopo l'installazione è necessario disporre di una spina direttamente inseribile (senza adattatore).

Classificazione dei dispositivi CEM (compatibilità elettromagnetica)



Dispositivi della classe di emissione A:

- sono previsti per l'uso esclusivo nelle aree industriali,
- in altre aree possono provocare disturbi sia per conduzione che per irradiazione.

Dispositivi della classe di emissione B:

- soddisfano i requisiti relativi alle emissioni per aree residenziali e industriali. Lo stesso dicasi per aree residenziali in cui la fornitura di energia ha luogo attraverso la rete pubblica a bassa tensione.

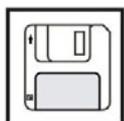
Classificazione dei dispositivi CEM ai sensi della piastrina indicante la potenza o dei dati tecnici.

Misure CEM



In casi particolari, nonostante il rispetto dei valori limite delle emissioni definiti dalla normativa, possono verificarsi degli effetti nel campo di applicazione previsto (ad es. in presenza di dispositivi sensibili sul luogo di installazione o qualora questo luogo si trovi in prossimità di ricevitori radio o televisivi). In questo caso il gestore ha l'obbligo di adottare misure adeguate per l'eliminazione dei disturbi.

Sicurezza dei dati



L'utente è responsabile del salvataggio dei dati riguardanti eventuali modifiche apportate rispetto alle impostazioni di fabbrica. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità in caso di cancellazione di impostazioni personali.

Manutenzione e riparazione



In normali condizioni d'esercizio il dispositivo richiede attività di cura e manutenzione minime. L'osservanza di alcuni punti è tuttavia strettamente necessaria, per assicurare l'operatività dell'apparecchio negli anni.

- Prima di ogni messa in servizio controllare spina, cavo di rete, conduttori e morsetti di carica, alla ricerca di eventuali danni.
- Rimuovere eventuali tracce di sporco dalla superficie dell'alloggiamento del dispositivo, usando un panno morbido ed esclusivamente detergenti senza solventi.

Le attività di riparazione e manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da un'azienda specializzata e autorizzata. Utilizzare solo pezzi di ricambio e pezzi soggetti a usura originali (lo stesso dicasi per i pezzi a norma). Se si utilizzano pezzi estranei non è possibile garantire che questi siano idonei all'impiego e siano stati progettati e fabbricati in conformità alle norme sulla sicurezza.

È vietato eseguire modifiche, aggiunte o trasformazioni al dispositivo senza l'autorizzazione del fabbricante.

Il dispositivo deve essere smaltito secondo le disposizioni vigenti a livello nazionale e regionale.

Garanzia e obblighi di responsabilità



La garanzia del dispositivo ha una validità di 2 anni a partire dalla data della fattura. Il fabbricante declina tuttavia qualsiasi responsabilità qualora i danni possano essere ricondotti a una o più delle seguenti cause:

- Uso del dispositivo non conforme alla destinazione.
- Montaggio e uso scorretti.
- Impiego del prodotto con dispositivi di sicurezza guasti.
- Mancata osservanza delle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.
- Modifiche arbitrarie apportate al dispositivo.
- Emergenze gravi dovute all'azione di corpi estranei e cause di forza maggiore

Controllo tecnico di sicurezza



Il gestore ha l'obbligo di sottoporre il dispositivo a un controllo tecnico di sicurezza almeno una volta ogni 12 mesi. Entro detto intervallo di 12 mesi il fabbricante consiglia una taratura delle fonti di energia elettrica.

L'obbligo di un controllo tecnico di sicurezza da parte di elettricisti qualificati è previsto

- dopo modifiche,
- dopo aggiunte o trasformazioni,
- dopo riparazioni, cura e manutenzione,
- almeno una volta ogni 12 mesi.

Il controllo tecnico di sicurezza deve avvenire nell'osservanza delle relative norme e direttive nazionali e internazionali.

Per maggiori dettagli su controllo tecnico di sicurezza e taratura rivolgersi al proprio centro di assistenza, che metterà a disposizione i documenti necessari.

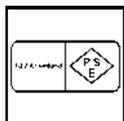
Marcatura di sicurezza



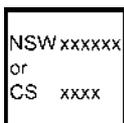
I dispositivi con marcatura CE soddisfano i requisiti di base della direttiva “Bassa tensione” e “Compatibilità elettromagnetica”.



I dispositivi con il marchio di omologazione TÜV soddisfano i requisiti delle relative norme per Canada e USA.



I dispositivi con il marchio di omologazione TÜV soddisfano i requisiti delle relative norme per il Giappone.



I dispositivi con il marchio di omologazione TÜV e il marchio di identificazione presente sulla piastrina indicante la potenza soddisfano i requisiti delle relative norme per l’Australia.

Smaltimento



Non smaltire il dispositivo assieme ai rifiuti domestici. Ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e della relativa attuazione nel diritto nazionale, gli utensili elettrici usati devono essere raccolti separatamente e destinati al riciclaggio nel rispetto dell’ambiente. Restituire il dispositivo usato al proprio fornitore o informarsi su eventuali centri di raccolta e smaltimento locali autorizzati. La mancata osservanza della suddetta direttiva UE può avere conseguenze sull’ambiente e sulla salute.

Diritto d’autore



Il diritto d’autore delle presenti istruzioni per l’uso continua ad appartenere al fabbricante.

Il testo e le immagini corrispondono allo stato tecnico dell’arte al momento della stampa. Con riserva del diritto di apportare modifiche. Il contenuto delle istruzioni per l’uso non giustifica alcuna rivendicazione da parte dell’acquirente. Proposte di miglioramento e l’indicazione di eventuali errori nelle istruzioni per l’uso sono ben accette.

Informazioni generali

Principio L'elemento principale della tecnologia del dispositivo è rappresentato dal sistema di carica efficiente e intelligente, che si orienta automaticamente in base all'età e allo stato di carica della batteria. Questa innovazione è vantaggiosa tanto per la vita utile e la quasi totale assenza di manutenzione, quanto per l'aspetto economico.

Il modello VAS 5906A si basa sulla moderna tecnologia ad alta frequenza e sulla separazione galvanica dei componenti. Questo caricabatterie rappresenta la più moderna tecnologia. È particolarmente indicato per la carica di batterie

a base di piombo e acido, di batterie AGM, EFB, GEL e agli ioni di litio fino a circa 250 Ah e per un periodo di tempo illimitato. Il caricabatterie durante la fase di carica può alimentare punti di consumo collegati in parallelo, ad es. la rete di bordo del veicolo, fino a 32 A.



Configurazione del dispositivo La struttura compatta e semplice riduce la necessità di spazio e facilita considerevolmente l'impiego mobile. Il design dell'alloggiamento rende il dispositivo adatto all'impiego negli showroom, nel rispetto delle elevate esigenze delle moderne superfici espositive. Grazie alla possibilità di aggiornare il firmware con un cavo USB, qualora necessario gli utilizzatori possono adeguare il proprio dispositivo agli eventuali nuovi requisiti della curva caratteristica, disponendo di un prodotto sempre attuale. Il numero ridotto di componenti del dispositivo facilita la riparazione in caso di guasti.

Avvertenze presenti sul dispositivo La piastrina del caricabatterie indicante la potenza riporta alcuni simboli di sicurezza, che non devono essere rimossi o coperti con vernice.



Showroom Charger, Type: VAS 5906 A, ASE 447 037 01 000
INPUT: AC 230V 50Hz 560W, OUTPUT: DC 14.4V 32A
Made in China. For service please contact: vas-service@akkuteam.de



Utilizzare le funzioni solo dopo aver letto per intero le istruzioni per l'uso.



Tenere la batteria lontano da potenziali fonti di accensione nonché da fuoco, scintille e fiamme libere.



Pericolo di esplosione. L'attività di carica provoca la formazione di gas detonante nella batteria.



L'acido della batteria è corrosivo e non deve in nessun caso venire in contatto con occhi, pelle o indumenti.



Il dispositivo deve essere utilizzato in luoghi chiusi. Non esporre alla pioggia.



Durante la fase di carica assicurare un sufficiente ricambio d'aria.



Non smaltire assieme ai rifiuti domestici i dispositivi non più utilizzati, bensì smaltirli in conformità alle disposizioni di sicurezza.



Prima della messa in servizio

Sicurezza



AVVERTENZA! Un uso errato può provocare gravi lesioni personali e danni materiali. Utilizzare le funzioni descritte solo dopo aver letto per intero e compreso i seguenti documenti:

- Istruzioni per l'uso
- Tutte le istruzioni per l'uso dei componenti del sistema, in particolare le disposizioni per la sicurezza
- Istruzioni per l'uso e disposizioni per la sicurezza fornite dal fabbricante della batteria e dal fabbricante del veicolo

Utilizzo conforme alla destinazione

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. In caso di dubbi contattare akkuteam Energietechnik GmbH o altro personale qualificato. Collegare il morsetto rosso con (+) e il morsetto nero con (-). L'impiego del caricabatterie è previsto con batterie a base di piombo e acido, di batterie AGM, EFB, GEL e al litio. Attenersi sempre ai suggerimenti del fabbricante della batteria. Per assicurare l'impiego della corretta tensione di carica, non accorciare o prolungare il cavo di carica.

Il caricabatterie deve essere impiegato solo per caricare batterie, come descritto nel capitolo "Dati tecnici" ed è adatto esclusivamente come dispositivo di supporto della tensione di bordo dei veicoli in ambito espositivo. Impieghi diversi o che vadano al di là di quanto sopra sono considerati non conformi alla destinazione. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per danni che ne possano derivare. Un corretto utilizzo implica anche

- l'osservanza di tutte le indicazioni delle istruzioni per l'uso.
- il regolare controllo del cavo di rete e di carica.



La carica di batterie a secco (elementi primari) e non ricaricabili può provocare gravi lesioni personali e danni materiali ed è pertanto vietata.

Allacciamento alla rete elettrica

Sull'alloggiamento è presente la piastrina indicante la potenza, che riporta anche la tensione di rete consentita. Il dispositivo è adatto esclusivamente all'uso con la tensione di rete indicata. La necessaria protezione della linea di alimentazione della rete è illustrata nel capitolo "Dati tecnici". Qualora la versione del proprio dispositivo non sia provvista di cavo o spina di rete, montare quelli previsti dalle norme nazionali.



INDICAZIONE! Un'installazione elettrica non sufficientemente dimensionata può provocare gravi danni materiali. La linea di alimentazione della rete e la relativa protezione devono essere realizzate in base all'alimentazione di corrente presente. Attenersi ai dati tecnici presenti sulla piastrina indicante la potenza.

**Schema di
sicurezza -
Dispositivi di
sicurezza di serie**

L'eccellenza dei nuovi dispositivi di carica non si limita alle caratteristiche di funzionamento, ma si estende anche all'ambito della sicurezza.

Le seguenti caratteristiche di sicurezza sono presenti di serie:

- I morsetti privi di tensione e di prevenzione di arco elettrico proteggono dal pericolo di esplosione.
- La protezione dall'inversione di polarità impedisce il danneggiamento o la distruzione della batteria o del caricabatterie.
- La protezione dai cortocircuiti protegge efficacemente il caricabatterie. In caso di cortocircuito non è necessario sostituire alcun fusibile.
- Un sistema di monitoraggio del tempo di carica protegge con efficacia la batteria da sovraccarico e distruzione.
- L'elevato grado di protezione riduce l'accumulo di sporco in condizioni avverse, a vantaggio dell'affidabilità del caricabatterie.
- Protezione da un eccesso di temperatura mediante derating (riduzione della corrente di carica in caso di aumento della temperatura oltre l'intervallo limite).

Elementi di comando e collegamenti

Considerazioni generali



AVVISO! A causa di aggiornamenti del firmware il dispositivo può avere funzioni non descritte nelle presenti istruzioni per l'uso o viceversa. Inoltre gli elementi di comando illustrati nelle singole immagini possono differire leggermente da quelli del dispositivo. Il funzionamento dei suddetti elementi di comando è tuttavia identico.

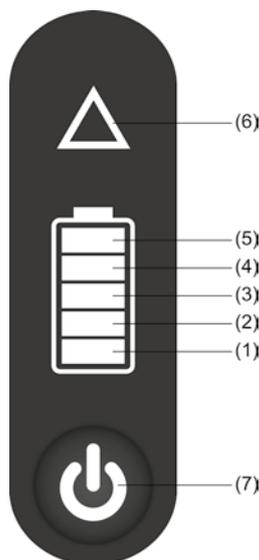


AVVERTENZA! Un uso errato può provocare gravi lesioni personali e danni materiali. Utilizzare le funzioni descritte solo dopo aver letto per intero e compreso i seguenti documenti:

- le presenti istruzioni per l'uso,
- tutte le istruzioni per l'uso dei componenti del sistema, in particolare le disposizioni per la sicurezza.

Pannello di comando

Importante! Di seguito il pannello di comandi è illustrato nella versione a LED.



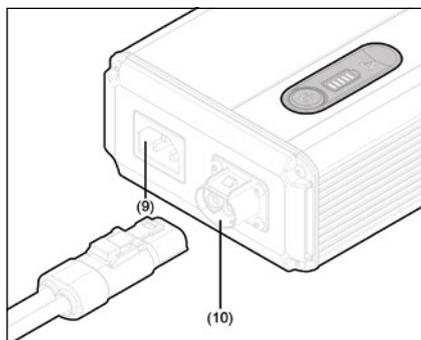
N.:	Funzione
(1)	Indicatore dello stato di carica 0 – 20 %
(2)	Indicatore dello stato di carica 40 %
(3)	Indicatore dello stato di carica 60 %
(4)	Indicatore dello stato di carica 80 %
(5)	Indicatore dello stato di carica 100 %
(6)	Indicatore di guasto
(7)	Pulsante di alimentazione (Power) per accendere e spegnere il dispositivo nonché per interrompere l'operazione di carica.

Inserimento di optional



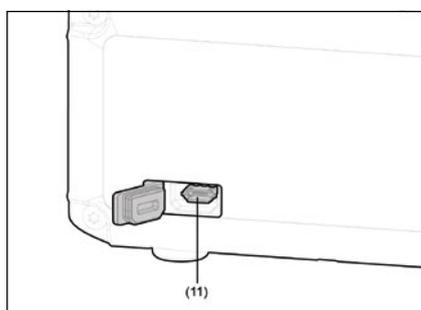
INDICAZIONE! Pericolo di danneggiamento di dispositivo e accessori. Inserire optional e ampliamenti del sistema solo dopo aver staccato la spina e il cavo di carica dalla batteria.

Attacchi Lato inferiore dell'alloggiamento



N.:	Funzione
(9)	Presenza di rete ingresso corrente alternata
(10)	Presenza di connessione del cavo di carica
(11)	Porta micro USB

Attacchi Lato superiore dell'alloggiamento



Montaggio della protezione dei bordi

Attenzione! Fare attenzione alla posizione delle linguette a scatto. Premere la protezione dei bordi sul dispositivo, fino a quando le linguette di guida laterali lunghe saranno scattate in modo percepibile in posizione sul dispositivo.



Montaggio

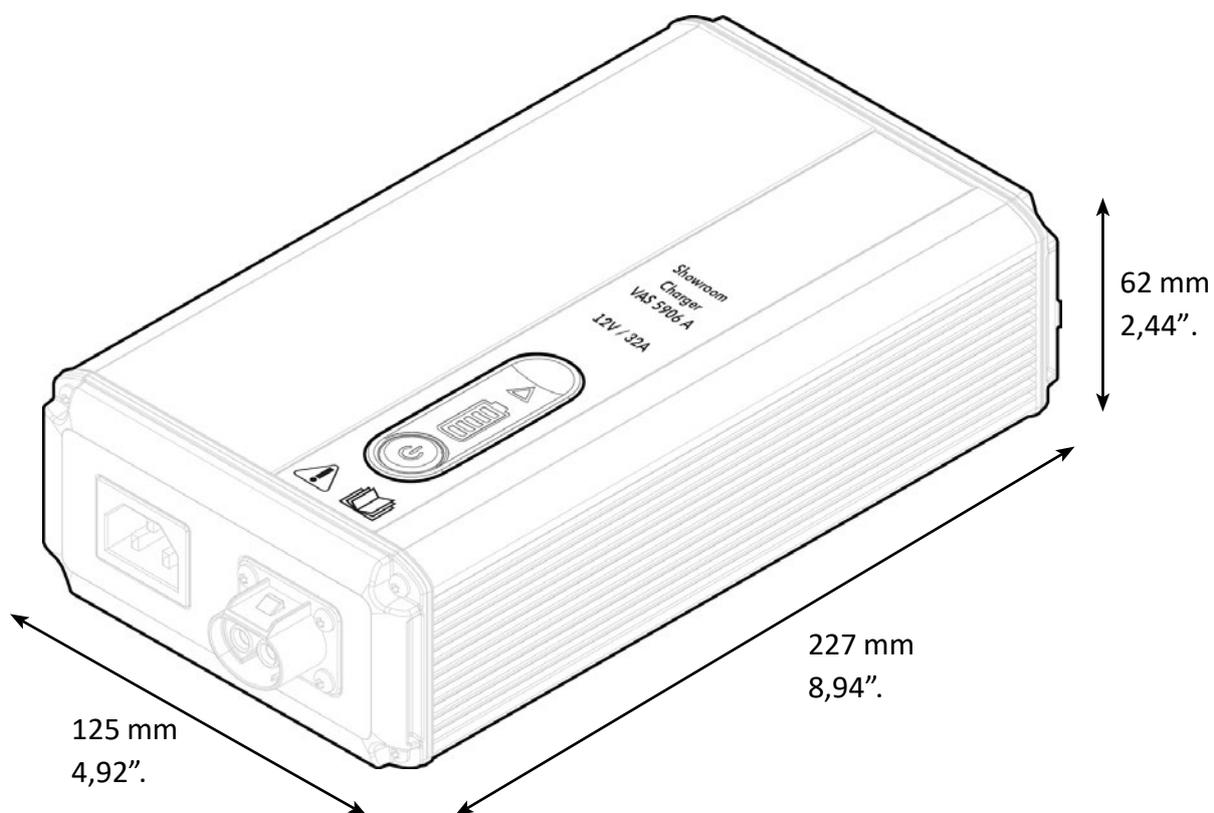


INDICAZIONE! Il grado di protezione IP44 è garantito solo in posizione perfettamente verticale.

IT

In caso di installazione del caricabatterie in un armadio (o in spazi chiusi simili) garantire la dissipazione del calore mediante ventilazione forzata. Lasciare uno spazio libero di 10 cm (3.94 pollici) su tutti i lati del dispositivo.

Per garantire l'accessibilità della spina è necessario disporre di uno spazio delle seguenti dimensioni: in mm (pollici):



Carica della batteria

Avvio dell'operazione di carica



ATTENZIONE! Una batteria guasta o una corrente di carica errata comportano il pericolo di danni materiali durante la carica. Prima di avviare l'operazione di carica assicurarsi che la batteria da caricare sia perfettamente funzionante e che la tensione di carica del dispositivo corrisponda alla tensione della batteria.

Il caricabatterie avvia l'operazione di carica con corrente costante fino a 14,4 V (a 25 °C). La tensione di carica viene mantenuta costante a 14,4 V, mentre la corrente di carica viene ridotta, fino a scendere al di sotto di un livello definito. La tensione di carica scende a 13,8 V quando inizia la fase di mantenimento della carica. Durante l'operazione di carica, l'avanzamento della carica della batteria viene indicato dal numero dei LED accesi. Il segmento lampeggiante al di sopra di questi LED indica l'attività di carica. Durante la fase di mantenimento della carica tutti i 5 segmenti LED sono accesi e la loro intensità luminosa pulsa con frequenza lenta. Quando la tensione misurata della batteria è inferiore a 2,0 V, il caricabatterie entra in modalità errore e il triangolo di avviso sopra l'indicatore della batteria inizia a lampeggiare.

1. Collegare il cavo di rete al caricabatterie e alla rete. Premere una volta il pulsante di alimentazione (Power): il caricabatterie avvia una fase di inizializzazione.
2. Il caricabatterie è in fase di funzionamento a vuoto - il triangolo è acceso e il triangolo rosso lampeggia, poiché non viene ancora riconosciuta una batteria collegata.

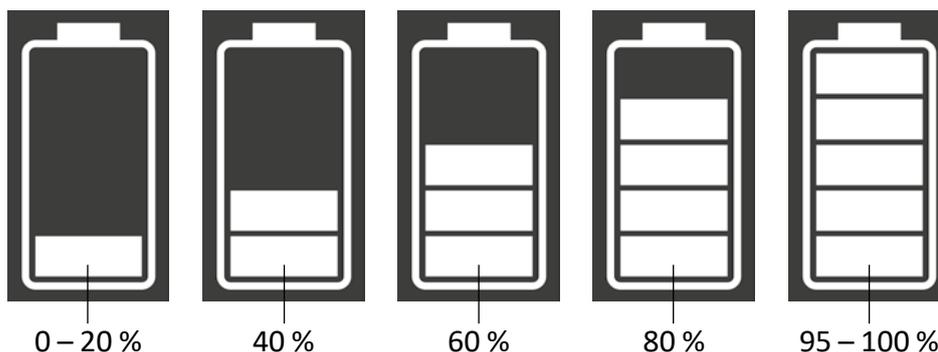


AVVERTENZA! Il collegamento errato dei morsetti comporta il pericolo di gravi lesioni personali e di danni materiali. Fissare correttamente i morsetti ai poli, prestando attenzione al corretto collegamento elettrico con le polarità della batteria.

3. Nelle reti di bordo del veicolo spegnere l'accensione e tutte le altre utenze.
4. Collegare il cavo di carica (rosso) con il polo positivo (+) della batteria.
5. Collegare il cavo di carica (nero) con il polo negativo (-) della batteria.

Operazione di carica

6. L'operazione di carica si avvia automaticamente dopo circa 2 secondi.
7. I LED illuminati indicano lo stato di carica della batteria.



8. Quando la batteria è completamente carica, il caricabatterie fornisce 13,8 V con un massimo di 32 A. Questo stato viene indicato dal pulsare lento di tutti i LED. Carica di mantenimento: quando la batteria è carica il caricabatterie passa automaticamente alla fase di carica di mantenimento, per compensare il processo di scarica della batteria stessa. La batteria può rimanere collegata al caricabatterie a tempo indeterminato.

Conclusione dell'operazione di carica



ATTENZIONE! La rimozione anticipata dei morsetti di carica comporta il pericolo di formazione di scintille. Terminare l'operazione di carica premendo il pulsante start/stop.

9. Premere il pulsante dell'alimentazione (Power) per concludere l'operazione di carica.



10. Staccare il cavo di carica (nero) dal polo negativo (-) della batteria.
11. Staccare il cavo di carica (rosso) dal polo positivo (+) della batteria.

Interruzione dell'operazione di carica

**Arresto
dell'operazione
di carica**



INDICAZIONE! Pericolo di danneggiamento delle prese e delle spine di collegamento. Non staccare il cavo di carica durante l'operazione di carica.

1. Premere il pulsante dell'alimentazione (Power) per arrestare l'operazione di carica.



2. L'operazione di carica viene arrestata - L'indicatore di funzionamento si spegne.

**Riavvio
dell'operazione
di carica**

3. Premere il pulsante dell'alimentazione (Power) per proseguire l'operazione di carica.



Diagnosi dei guasti, eliminazione dei guasti

Il caricabatterie analizza nuovamente la batteria dopo la carica. Questo esame può evidenziare la presenza di cortocircuiti nelle singole celle della batteria, come invece non avviene durante l'analisi preliminare. Se la tensione della batteria scende al di sotto di 12 V nell'arco di 2 minuti, il caricabatterie passa in modalità guasto e il triangolo rosso di avvertimento inizia a lampeggiare. La carica viene arrestata.

Sicurezza



AVVERTENZA! Una scarica elettrica può essere mortale. Prima di aprire il dispositivo

- disconnetterlo dalla rete,
- staccare il collegamento con la batteria,
- apporre un cartello di avvertimento comprensibile per evitare che il dispositivo venga riattivato,
- con l'ausilio di uno strumento di misurazione adeguato assicurarsi che i componenti caricati elettricamente (ad es. i condensatori) siano scarichi.



ATTENZIONE! Un collegamento con conduttore di protezione non sufficiente può provocare gravi lesioni personali e danni materiali. Le viti presenti sull'alloggiamento rappresentano un adeguato collegamento con il conduttore di protezione di messa a terra dell'alloggiamento stesso e non devono in nessun caso essere sostituite da altre viti prive di un affidabile collegamento con il conduttore di protezione.

Messaggi inviati dai dispositivi di protezione

Il triangolo di avvertimento si accende di colore rosso



- Causa: Tensione della batteria non riconosciuta. Riconoscimento distacco morsetti attivo.
- Soluzione: Controllare conduttori di carica, contatti e poli della batteria.
- Causa: Cortocircuito dei morsetti di carica o del cavo di carica. Riconoscimento di cortocircuito attivo.
- Soluzione: Controllare conduttori di carica, contatti e poli della batteria.
- Causa: Sovratensione o sottotensione della batteria.
- Soluzione: Controllare la tensione della batteria ed eventualmente verificarne la compatibilità con il caricabatterie.
- Causa: Batteria guasta.
- Soluzione: Controllare la batteria con un adeguato dispositivo di analisi (ad e.s. VAS 6161), verificandone stato e danni.

Curve caratteristiche

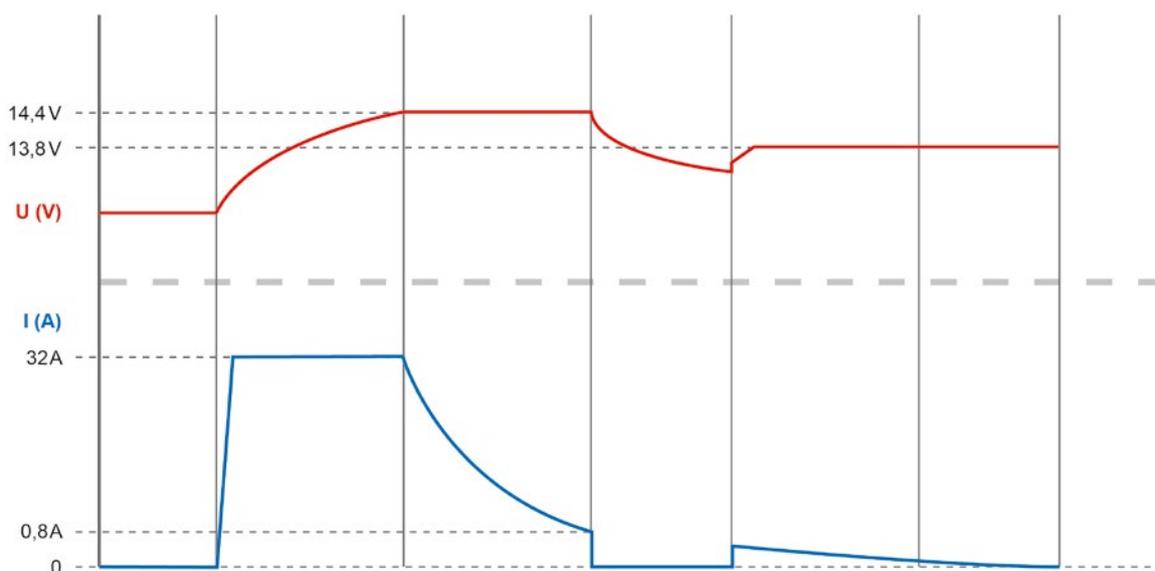
Sicurezza



AVVERTENZA! Un uso errato può provocare gravi lesioni personali e danni materiali. Attenersi alle indicazioni del fabbricante della batteria. Non collegare alcuna batteria al caricabatterie durante l'impostazione dei parametri.

Curva caratteristica

N.	Curva caratteristica	Batteria	Capacità [Ah]	I_1 [A]	U_1 [V/Cell]	I_2 [A]	U_2 [V/Cell]
1	IU_0U	12 V / Batterie a blocchi	–	32	2,40	–	2,26



Dati tecnici

Dati elettrici Ingresso	Tensione di rete	~ 230 V CA
	Frequenza di rete	50 / 60 Hz
	Corrente di rete	max. 2,9 A eff.
	Protezione di rete	max. 4 A
	Rendimento	max. 95 %
	Potenza attiva	max. 560 W
	Assorbimento (standby)	max. 1,7 W
	Grado di protezione	I
	Impedenza di rete max. consentita al punto di allacciamento (PCC) alla rete pubblica	nessuna
	Classe di emissione CEM	A
Dati elettrici Uscita	Tensione nominale di uscita	12 V CC / 6 celle
	Intervallo tensione di uscita	2 V – 14,4 V CC
	Corrente in uscita	32 A a 14,4 V CC
	Corrente inversa della batteria	< 1 mA
Dati meccanici	Raffreddamento	Convezione
	Dimensioni (Lung. x Larg. x Alt.)	227 x 125 x 62 mm
	Peso (senza cavi)	1,7 kg
Condizioni ambientali	Temperatura di esercizio	da + -20 °C a +40 °C
	Temperatura di stoccaggio	da + -40 °C a +85 °C
	Classe climatica	B
	Grado di protezione, posizione orizzontale	IP40
	Grado di protezione, posizione verticale	IP44

Normative	EN 60335-1	EN 60335-2-29
	EN 61000-6-2	(EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4) (EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11)
	EN 61000-6-4	(Classe A)

Materiale fornito

1 pezzo	Caricabatterie VAS 5906A	Art. n. A004911
1 pezzo	Cavo di rete di 5,0 m	Art. n. A000410
1 pezzo	Cavo di carica di 5,0 m con pinze di carica fissate con viti	Art. n. A004912
1 pezzo	Istruzioni per l'uso	

Manutenzione/Assistenza

Il dispositivo non richiede quasi nessuna manutenzione e non necessita di interventi di taratura periodici. Rimuovere eventuali tracce di sporco dalla superficie dell'alloggiamento del dispositivo con un panno morbido ed esclusivamente con detergenti senza solventi. Eseguire ripetitivi controlli di sicurezza, secondo le disposizioni vigenti a livello nazionale e internazionale.

Eventuali aggiornamenti del software del caricabatterie possono essere eseguiti attraverso la porta micro USB presente sul fianco del dispositivo. Le necessarie informazioni vengono fornite con il software.

In caso di guasti al dispositivo è possibile rivolgersi al servizio riparazioni di akkuteam Energietechnik GmbH, indicando il tipo di dispositivo e il numero di serie, al seguente indirizzo: **vas-service@akkuteam.de**.

Indirizzo di spedizione: akkuteam Energietechnik GmbH
Theodor-Heuss-Straße 4
D-37412 Herzberg am Harz

Le parti di ricambio possono essere ordinate direttamente nel negozio online.
www.shop.akkuteam.de/VAS-Zubehoer

Garanzia

Per il caricabatterie la ditta akkuteam Energietechnik GmbH prevede una garanzia di 24 mesi a fronte di guasti da ricondursi a difetti di materiali o di fabbricazione.

Il periodo di garanzia inizia il giorno della consegna e viene confermato dalla data su fattura o bolla di accompagnamento.

La garanzia è valida per l'utente/acquirente, se il caricabatterie è stato acquistato presso un punto vendita autorizzato e utilizzato in conformità alla destinazione. Il cliente deve inviare il prodotto assieme alla ricevuta al rivenditore.

La garanzia perde la propria validità se il caricabatterie è stato utilizzato per scopi diversi da quelli previsti o aperto e riparato da personale non appartenente all'azienda akkuteam Energietechnik GmbH o a suoi rappresentanti autorizzati.

La garanzia non è inoltre più valida se il dispositivo non è stato utilizzato conformemente alle istruzioni per l'uso.

In caso di guasti o difetti, akkuteam Energietechnik GmbH provvede alla riparazione o alla sostituzione dei pezzi ritenuti difettosi a propria discrezione.

Assistenza e indirizzo di spedizione: akkuteam Energietechnik GmbH
Theodor-Heuss-Straße 4
D-37412 Herzberg am Harz
vas-service@akkuteam.de



akkuteam
Energietechnik GmbH

Theodor-Heuss-Straße 4
37412 Herzberg am Harz

vas-service@akkuteam.de
www.akkuteam.de

Telefono: +49 55 21 / 99 81 - 0
Fax: +49 55 21 / 99 81 - 11

Batterie di trazione | Raddrizzatori di carica | Generatori di corrente | Illuminazione di sicurezza |
Sistemi di batterie per applicazioni fisse | Impianti UPS